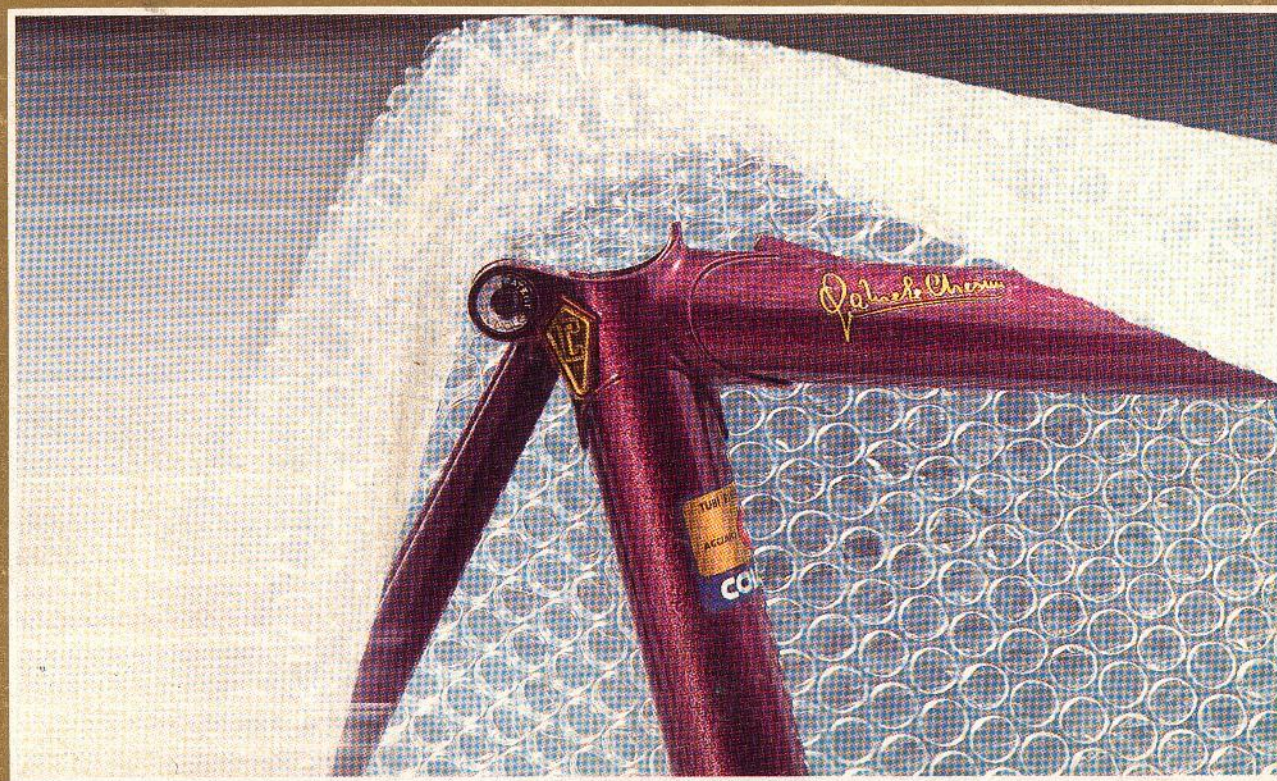




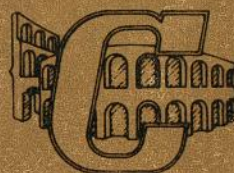
# CHESSINI



*la biciprecision*



**3 volte campione del mondo**



37100 VERONA - ITALY - VIA S. PAOLO, 4/8/10 - TEL. 045/26286

# X UNO SLPX DESIGN

COL. R1



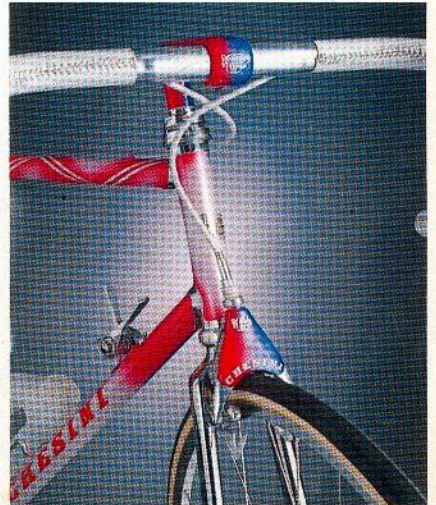
Telaio  
Gruppo  
Catena  
R. Libera  
Cambio/deragliatore  
Doppi comandi  
Freni  
Pedali  
Mozzi  
Curva  
Piantone manubrio  
Tubolari  
Sella  
Cerchi  
Serie sterzo  
Misure

Rahmen  
Tretlager  
Kette  
Zahnkranz  
Schaltung/Umwerfer vorne  
Doppelte Gangschalthebel  
Bremsen  
Pedale  
Freilaufnaben  
Lenkerbügel  
Lenkstangenvorbau  
Reifen  
Sattel  
Felgen  
Steuersatz  
Höhe

Cadre  
Groupe  
Chaîne  
R. Libre  
Change des vitesses/dérailleur  
Manettes  
Freins  
Pédales  
Moyeux  
Guidon  
Tige du guidon  
Boyaux  
Selle  
Jantes  
Jeu Direction  
Mesures

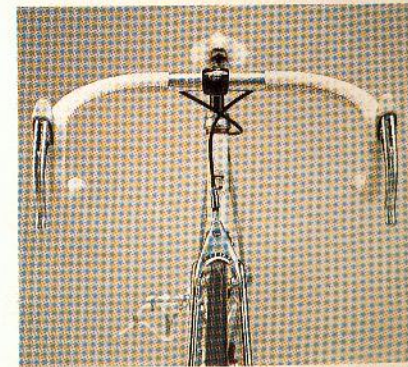
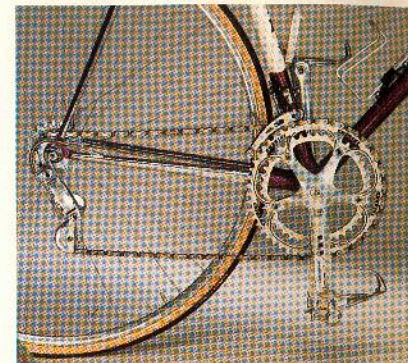
Frame  
Complete set  
Chain  
Free wheel  
Gear speed change  
Control levers  
Brakes  
Pedals  
Free wheel hubs  
Handle-bar  
Handle stem  
Tubular tyres  
Saddle  
Rims  
Direction set  
Sizes

**X UNO SLPX Design**  
**Campagnolo Record Pantografato**  
**Regina CXS**  
**Regina CXS**  
**Campagnolo Record Pantografato**  
**Campagnolo Syncro Pantografati**  
**Campagnolo Record Pantografati**  
**Campagnolo Record**  
**3 TTT**  
**3 TTT Pantografato**  
**Chesini Super Criterium**  
**San Marco o Italia**  
**Nisi**  
**Campagnolo Record**  
**dal 48 al 64**



# CHE SINI *La Bicicletta*

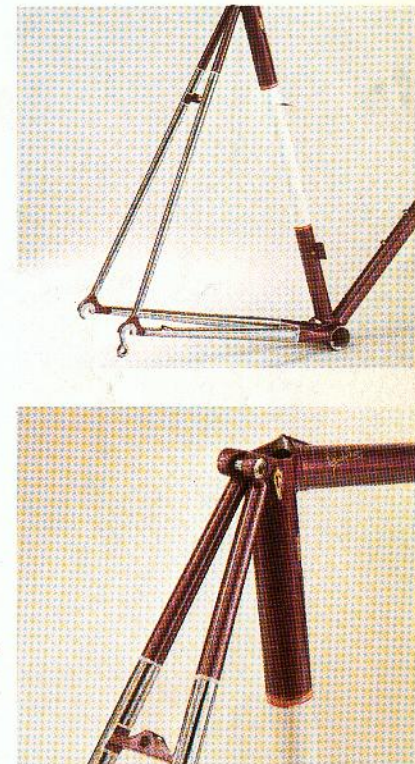
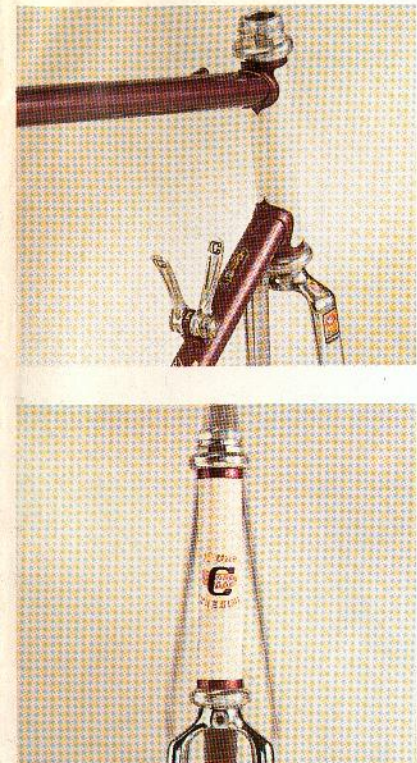
## X UNO RECORD CORSA



|               |                  |              |                     |                                |
|---------------|------------------|--------------|---------------------|--------------------------------|
| Telaio        | Rahmen           | Cadre        | Frame               | <b>X uno</b>                   |
| Gruppo        | Gruppe           | Groupe       | Group               | <b>Record corsa Campagnolo</b> |
| Cambio        | Gangschaltung    | Dérailleur   | Change-gear         | <b>Record corsa Campagnolo</b> |
| Manubrio      | Lenkstange       | Guidon       | Handle-bar          | <b>3 tt competizione</b>       |
| Mozzi         | Freilaufnaben    | Moyeux       | Free wheel hubs     | <b>Record corsa Campagnolo</b> |
| Cerchi        | Felgen           | Jantes       | Rims                | <b>Nisi laser</b>              |
| Catena + R.L. | Kette + Freilauf | Chain + R.L. | Chaîne + Free wheel | <b>Regina CX</b>               |
| Sella         | Sattel           | Selle        | Saddle              | <b>Italia o San Marco</b>      |
| Tubolari      | Schiauchreifen   | Boyaux       | Tubular tires       | <b>220 Chesini Hutchinson</b>  |
| Freni         | Bremsen          | Freins       | Brakes              | <b>Record corsa Campagnolo</b> |

# CHESINI *La Precision*

## TELAIO X UNO



Telaio costruito con le tecniche più avanzate. Tubazioni Columbus SL-SP-AIR (Composizione Chesini). Congiunzioni, testa forcella e forcellini modello depositato Designer CHESINI in acciaio microfuso.

Rahmenbau unter Einsatz der modernsten Techniken Columbus SL-SP-AIR Rohr (Chesini-Ausarbeitung). Eingetragenes Modell - CHESINI-Designer - für Gabelkopf und Gabelverbindungen aus Präzisionsguss-Stahl.

Cadre construit suivant les techniques les plus modernes. Tubes Columbus SL-SP-AIR (Composition Chesini) - Jonction tête fourche - Fourches: modèle breveté conçu par Chesini, en acier moulage de précision.

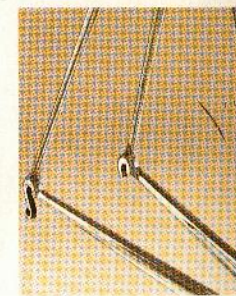
Frame manufactured using the most advanced techniques. Columbus SL-SP-AIR tubing (Chesini Composition). Precision cast steel fork crown, patented model, designed by CHESINI.

# CHE SINI *la bicicletta*

## PRECISION 83 SUPER RECORD



## TELAIO PRECISION 83



|               |                  |              |                    |   |
|---------------|------------------|--------------|--------------------|---|
| Telaio        | Rahmen           | Cadre        | Frame              | <b>83 Precision</b>                     |
| Gruppo        | Gruppe           | Groupe       | Group              | <b>Super Record Campagnolo</b>          |
| Cambio        | Gangschaltung    | Dérailleur   | Change-gear        | <b>Super Record Campagnolo</b>          |
| Manubrio      | Lenkstange       | Guidon       | Handle-bar         | <b>3 ttt Ricoperto pelle</b>            |
| Mozzi         | Freilaufnaben    | Moyeux       | Free wheel hubs    | <b>Super Record Campagnolo</b>          |
| Cerchi        | Felgen           | Jantes       | Rims               | <b>Nisi</b>                             |
| Catena + R.L. | Kette + Freilauf | Chaîn + R.L. | Chain + Free wheel | <b>Regina CX</b>                        |
| Sella         | Sattel           | Selle        | Saddle             | <b>Italia o San Marco</b>               |
| Tubolari      | Schlauchreifen   | Boyaux       | Tubular tires      | <b>Chesini criterium 220 Hutchinson</b> |
| Freni         | Bremsen          | Freins       | Brakes             | <b>Super Record Campagnolo</b>          |

Tubazioni Columbus SL-SP-AIR (Composizione Chesini). Congiunzioni, testa forcella e forcellini modello depositato Designer CHESINI in acciaio microfuso.

*Columbus SL-SP-AIR Rohr (Chesini-Ausarbeitung). Eingetragenes Modell - CHESINI-Designer - für Gabelkopf und Gabelverbindungen aus Präzisionsguss-Stahl.*

Tubes Columbus SL-SP-AIR (Composition Chesini) - Jonction tête fourche - Fourches: modèle breveté conçu par Chesini, en acier moulage de précision.

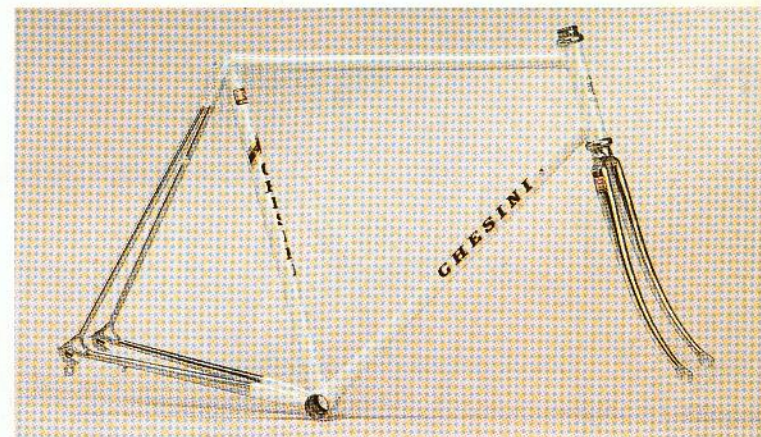
*Columbus SL-SP-AIR tubing (Chesini Composition). Precision cast steel fork crown, patented model, designed by CHESINI.*

# CHE SINI *la bicicletta*

## ARENA NUOVO RECORD



## TELAIO ARENA



|               |                  |               |                    |                                |
|---------------|------------------|---------------|--------------------|--------------------------------|
| Telaio        | Rahmen           | Cadre         | Frame              | <b>Arena</b>                   |
| Gruppo        | Gruppe           | Groupe        | Group              | <b>Nuovo Record Campagnolo</b> |
| Cambio        | Gangschaltung    | Dérailleur    | Change-gear        | <b>Nuovo Record Campagnolo</b> |
| Manubrio      | Lenkstange       | Guidon        | Handle-bar         | <b>3 ttt Ricoperto pelle</b>   |
| Mozzi         | Freilaufnaben    | Moyeux        | Free wheel hubs    | <b>Nuovo Record Campagnolo</b> |
| Cerchi        | Felgen           | Jantes        | Rims               | <b>Nisi</b>                    |
| Catena + R.L. | Kette + Freilauf | Chaîne + R.L. | Chain + Free wheel | <b>Regina Oro</b>              |
| Sella         | Sattel           | Selle         | Saddle             | <b>Italia o San Marco</b>      |
| Tubolari      | Schlauchreifen   | Boyaux        | Tubular tires      | <b>250 Chesini Hutchinson</b>  |
| Freni         | Bremsen          | Freins        | Brakes             | <b>Nuovo Record Campagnolo</b> |

Telaio costruito con tubazioni Columbus SL-SP. Congiunzioni testa forcella e forcellini in acciaio microfusione. Tutte le misure dal 48 al 64.

Rahmen aus Columbus SL-SP Rohr. Gabelkopf und Gabelverbindung aus Präzisionsguss-Stahl. Alle Rahmengrößen von 48 bis 64 cm.

Cadre en tubes Columbus SL-SP. Jonctions tête fourche et petite fourche en acier moulage de précision. Toutes les dimensions de 48 à 64.

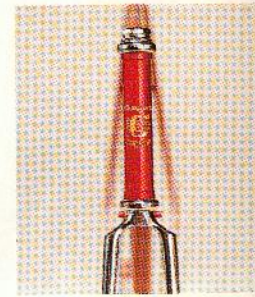
Frame manufactured with Columbus SL-SP tubing - Precision-cast steel fork crown. All sizes from 48 to 64.

# CHE SINI *La Bicicletta*

## OLIMPIADE VICTORY



## TELAIO OLIMPIADE



|               |                  |               |                    |                        |
|---------------|------------------|---------------|--------------------|------------------------|
| Telaio        | Rahmen           | Cadre         | Frame              | Olimpiade              |
| Gruppo        | Gruppe           | Groupe        | Group              | Campagnolo Victory     |
| Cambio        | Gangschaltung    | Dérailleur    | Change-gear        | Campagnolo Victory     |
| Manubrio      | Lenkstange       | Guidon        | Handle-bar         | 3 ttt Ricoperto pelle  |
| Mozzi         | Freilaufnaben    | Moyeux        | Free wheel hubs    | Campagnolo Victory     |
| Cerchi        | Felgen           | Jantes        | Rims               | Nisi                   |
| Catena + R.L. | Kette + Freilauf | Chaîne + R.L. | Chain + Free wheel | Regina Oro             |
| Sella         | Sattel           | Selle         | Saddle             | Italia o San Marco     |
| Tubolari      | Schlauchreifen   | Boyaux        | Tubular tires      | 250 Chesini Hutchinson |
| Freni         | Bremsen          | Freins        | Brakes             | Campagnolo Victory     |

Telaio costruito con tubazioni columbus ALR. Congiunzioni testa forcella e forcellini in acciaio microfusione. Tutte le misure dal 48 al 64.

Rahmen aus Columbus ALR Rohr. Gabelkopf und Gabelverbindung aus Präzisionsguss-Stahl. Alle Rahmengrößen von 48 bis 64 cm.

Cadre en tubes Columbus ALR Jonctions tête fourche et petite fourche en acier moulage de précision. Toutes les dimensions de 48 à 64.

Frame manufactured with Columbus ALR tubing - Precision-cast steel fork crown. All sizes from 48 to 64.

# CHE SINI *la bicicletta*

## CRITERIUM TRIOMPHE O GRAN SPORT



## TELAIO CRITERIUM



|               |                  |               |                    |   |
|---------------|------------------|---------------|--------------------|---|
| Telaio        | Rahmen           | Cadre         | Frame              | <b>Criterium</b>                        |
| Gruppo        | Gruppe           | Groupe        | Group              | <b>Campagnolo Triomphe o Gran Sport</b> |
| Cambio        | Gangschaltung    | Dérailleur    | Change-gear        | <b>Campagnolo Triomphe o Gran Sport</b> |
| Manubrio      | Lenkstange       | Guidon        | Handle-bar         | <b>3 tt Competizione</b>                |
| Mozzi         | Freilaufnaben    | Moyeux        | Free wheel hubs    | <b>Campagnolo Triomphe o Gran Sport</b> |
| Cerchi        | Felgen           | Jantes        | Rims               | <b>Nisi</b>                             |
| Catena + R.L. | Kette + Freilauf | Chaîne + R.L. | Chain + Free wheel | <b>Regina Oro</b>                       |
| Sella         | Sattel           | Selle         | Saddle             | <b>Italia o San Marco</b>               |
| Tubolari      | Schlauchreifen   | Boyaux        | Tubular tires      | <b>300 Chesini Hutchinson</b>           |
| Freni         | Bremsen          | Freins        | Brakes             | <b>Campagnolo Triomphe o Gran Sport</b> |

Telaio costruito con tubazioni in acciaio al carbonio trafilato di precisione mm/09. Congiunzioni in acciaio. Tutte le misure dal 48 al 64.

Rahmen aus gezogenem, unlegiertem Stahlrohr Präzision 0,9 mm. Stahlverbindung. Alle Rahmengrößen von 48 bis 64 cm.

Cadre en tubes d'acier au carbone étiré de précision, 0,9 mm - jonctions en acier. Toutes les dimensions de 48 à 64.

Frame manufactured from precision drawn carbon steel tubing, 09 mm. gauge - Steel connections. All sizes from 48 to 64.

# CHE SINI *La bicicletta*

## GRAN PREMIO LUSO



## TELAIO GRAN PREMIO



|               |                  |               |                    |                                    |
|---------------|------------------|---------------|--------------------|------------------------------------|
| Telaio        | Rahmen           | Cadre         | Frame              | <b>Gran Premio</b>                 |
| Cambio        | Gangschaltung    | Dérailleur    | Change-gear        | <b>Campagnolo Gran Sport</b>       |
| Manubrio      | Lenkstange       | Guidon        | Handle-bar         | <b>3 ttt Competizione</b>          |
| Mozzi         | Freilaufnaben    | Moyeux        | Free wheel hubs    | <b>Miche in lega</b>               |
| Cerchi        | Felgen           | Jantes        | Rims               | <b>Nisi</b>                        |
| Catena + R.L. | Kette + Freilauf | Chaîne + R.L. | Chain + Free wheel | <b>Regina Oro</b>                  |
| Sella         | Sattel           | Selle         | Saddle             | <b>Italia o San Marco</b>          |
| Tubolari      | Schlauchreifen   | Boyaux        | Tubular tires      | <b>300 Chesini Hutchinson</b>      |
| Freni         | Bremsen          | Freins        | Brakes             | <b>Modelo Flash o Universal 77</b> |
| Serie sterzo  | Lenkungsserien   | Série guidon  | Headset            | <b>Chesini lega</b>                |

Telaio costruito con tubazioni in acciaio al carbonio 1 mm. Coniugazioni in acciaio. Tutte le misure dal 48 al 64.

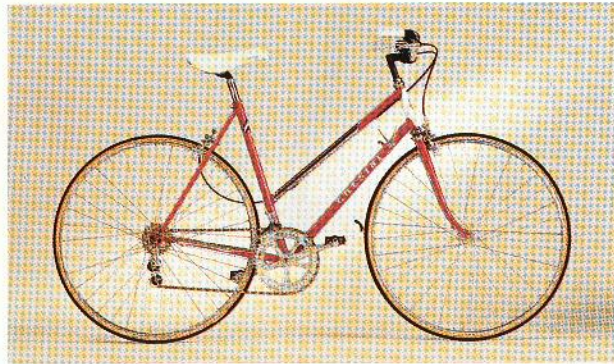
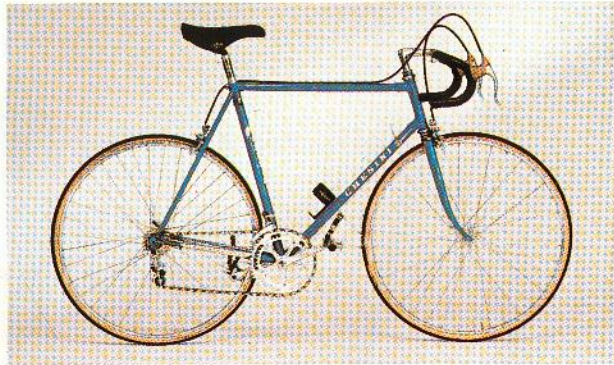
Rahmen aus 1 mm. unlegiertem Stahlrohr. Alle Rahmengrößen von 48 bis 64 cm.

Cadre en tubes d'acier au carbone 1 mm. Toutes les dimensions de 48 à 64.

Frame manufactured from 1 mm. gauge carbon steel tubing. All sizes from 48 to 64.

# CHE SINI *La Bicicprecision*

## GRAN PREMIO NORMALE *uomo e donna*



## TELAI GRAN PREMIO *uomo e donna*



| Telaio        | Rahmen           | Cadre         | Frame              | Gran Premio            |
|---------------|------------------|---------------|--------------------|------------------------|
| Cambio        | Gangschaltung    | Dérailleur    | Change-gear        | Campagnolo 990         |
| Manubrio      | Lenkstange       | Guidon        | Handle-bar         | 3 ttt o Cosmo          |
| Mozzi         | Freilaufnaben    | Moyeux        | Free wheel hubs    | Miche lega             |
| Cerchi        | Felgen           | Jantes        | Rims               | Nisi                   |
| Catena + R.L. | Kette + Freilauf | Chaîne + R.L. | Chain + Free wheel | Regina                 |
| Sella         | Sattel           | Selle         | Saddle             | Italia o San Marco     |
| Tubolari      | Schlauchreifen   | Boyaux        | Tubular tires      | 300 Chesini Hutchinson |
| Freni         | Bremsen          | Freins        | Brakes             | Universal 125          |
| Serie sterzo  | Lenkungsserien   | Série guidon  | Headset            | Chesini acciaio        |

Telaio Gran Premio uomo e donna costruito con tubazioni in acciaio al carbonio e congiunzioni in acciaio. Tutte le misure dal 48 al 64.

"Grand Prix" Rahmen für Damen und Herren-Fahrräder aus unlegiertem Stahrohr. Stahlverbindung. Alle Rahmengrößen von 48 bis 64 cm.

Cadre Grand Prix homme et dame en tubes d'acier au carbone. Toutes les dimensions de 48 à 64.

Men's and women's Grand Prix frame manufactured from carbon steel tubing and steel connections. All sizes from 48 to 64.

# CHESSINI *La Bicicletta*

## PISTA SL SUPER RECORD



## TELAIO PISTA SL



|               |                  |               |                    |                                      |
|---------------|------------------|---------------|--------------------|--------------------------------------|
| Telaio        | Rahmen           | Cadre         | Frame              | <b>Pista SL</b>                      |
| Gruppo        | Gruppe           | Groupe        | Group              | <b>Campagnolo Super Record pista</b> |
| Manubrio      | Lenkstange       | Guidon        | Handle-bar         | <b>3 ttt pista</b>                   |
| Mozzi         | Freilaufnaben    | Moyeux        | Free wheel hubs    | <b>Campagnolo Super Record pista</b> |
| Cerchi        | Felgen           | Jantes        | Rims               | <b>Nisi leggeri</b>                  |
| Catena + R.L. | Kette + Freilauf | Chaîne + R.L. | Chain + Free wheel | <b>Regina CX</b>                     |
| Sella         | Sattel           | Selle         | Saddle             | <b>Italia o San Marco</b>            |
| Tubolari      | Schlauchreifen   | Boyaux        | Tubular tires      | <b>180 pista</b>                     |
| Raggi         | Speichen         | Rayon         | Spokes             | <b>Inox speciali</b>                 |

Telaio costruito con tubazioni Columbus SL composition. Congiunzioni in acciaio microfusione. Tutte le misure dal 48 al 64.

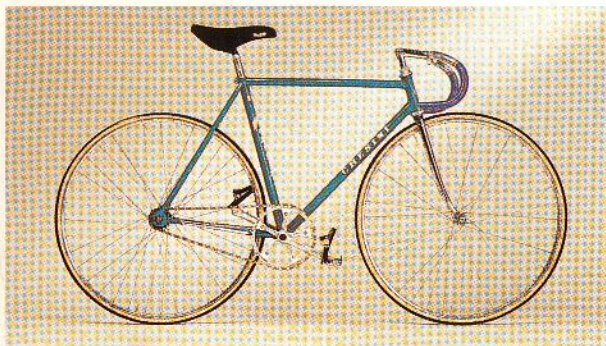
Rahmen aus Columbus-SL Rohr. Gabelkopf und Gabelverbindung aus Präzisionsguss-Stahl. Alle Rahmengrößen von 48 bis 64 cm.

Cadre en tubes Columbus SL composition. Jonctions en acier moulage de précision. Toutes les dimensions de 48 à 64.

Frame manufactured with Columbus SL composition tubing. Precision-cast steel connections. All sizes from 48 to 64.

# CHE SINI *La Precision*

## PISTA LEGA NORMALE



Telaio costruito con tubazioni in acciaio al carbonio trafilato di precisione mm/09. Congiunzioni in acciaio. Tutte le misure dal 48 al 64.

*Rahmen aus gezogenem, unlegierten Stahlrohr Präzision 0,9 mm. Stahlverbindung. Alle Rahmengrößen von 48 bis 64 cm.*

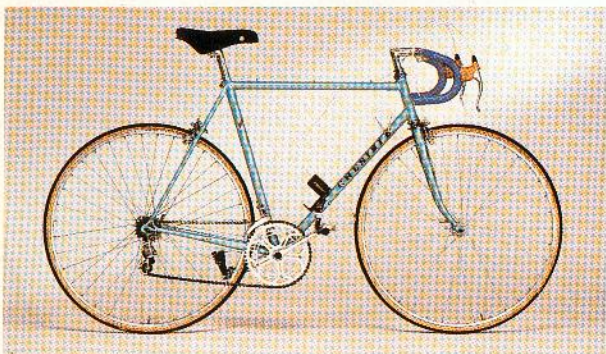
Cadre en tubes d'acier au carbone étiré de précision 0,9 mm - jonctions en acier. Toutes les dimensions de 48 à 64.

*Frame manufactured from precision drawn carbon steel tubing, 09 mm. gauge - Steel connections. All sizes from 48 to 64.*

## TELAIO PISTA CRITERIUM



## STRADA LEGA ECO



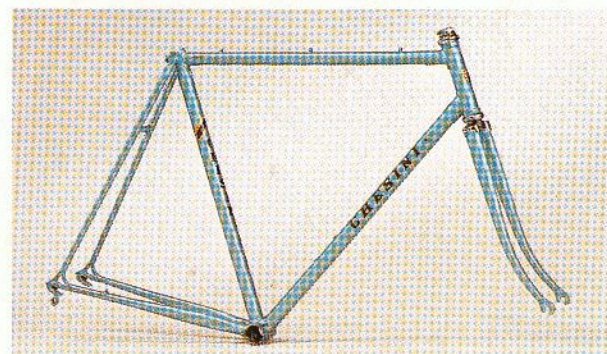
Telaio costruito con tubazioni in acciaio normale. Congiunzioni normali. Tutte le misure dal 50 al 60.

*Rahmen aus normalem Stahlrohr - normale Verbindungsstücke. Alle Rahmengrößen von 50 bis 60 cm.*

Cadre en tubes d'acier standard - Jonctions standard. Toutes les dimensions de 50 à 60.

*Frame manufactured from standard steel tubing - standard connections. All sizes from 50 to 60.*

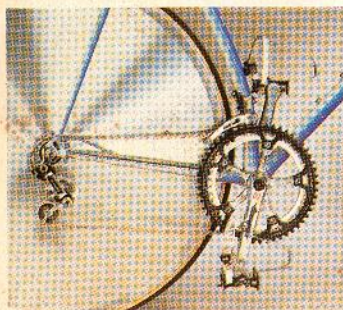
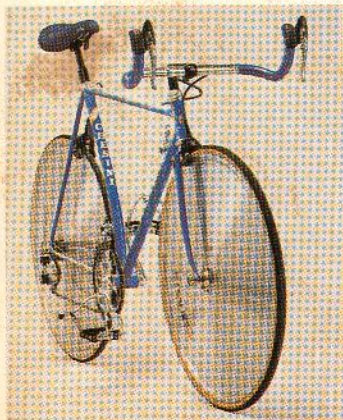
## TELAIO CORSA ECO



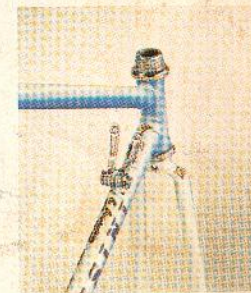
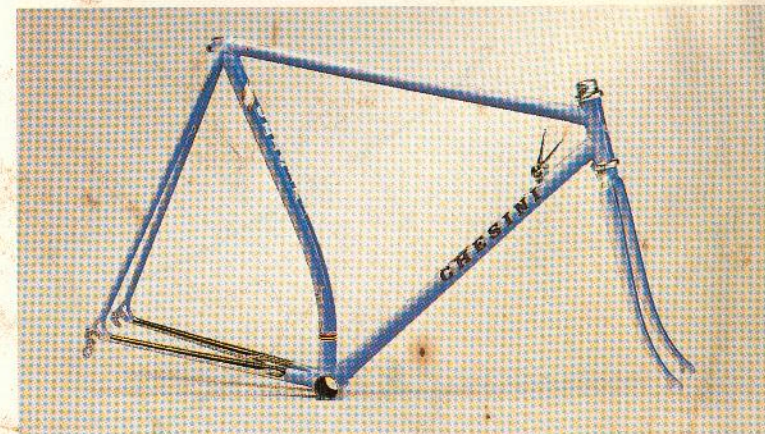
|                               |               |                         |               |                           |                          |
|-------------------------------|---------------|-------------------------|---------------|---------------------------|--------------------------|
| <b>Pista normale</b>          | Telaio        | <i>Rahmen</i>           | Cadre         | <i>Frame</i>              | <b>Strada Eco</b>        |
|                               | Cambio        | <i>Gangschaltung</i>    | Dérailleur    | <i>Change-gear</i>        | <b>Campagnolo 990</b>    |
| <b>3 ttt pista</b>            | Manubrio      | <i>Lenkstange</i>       | Guidon        | <i>Handle-bar</i>         | <b>3 ttt o Cosmo</b>     |
| <b>Ofmega pista</b>           | Mozzi         | <i>Freilaufnaben</i>    | Moyeux        | <i>Free wheel hubs</i>    | <b>Ofmega</b>            |
| <b>Nisi</b>                   | Cerchi        | <i>Felgen</i>           | Jantes        | <i>Rims</i>               | <b>San Remo o Record</b> |
| <b>Regina</b>                 | Catena + R.L. | <i>Kette + Freilauf</i> | Chaîne + R.L. | <i>Chain + Free wheel</i> | <b>Regina</b>            |
| <b>Italia o San Marco</b>     | Sella         | <i>Sattel</i>           | Selle         | <i>Saddle</i>             | <b>Vinilpelle</b>        |
|                               | Copertoni     | <i>Gummi</i>            | Pneumatiques  | <i>Tires</i>              | <b>1/16 nero para</b>    |
|                               | Freni         | <i>Bremsen</i>          | Freins        | <i>Brakes</i>             | <b>Galli o Universal</b> |
| <b>Chesini lega</b>           | Serie sterzo  | <i>Lenkungsserien</i>   | Série guidon  | <i>Headset</i>            | <b>Ofmega</b>            |
| <b>220 Chesini Hutchinson</b> | Tubolari      | <i>Schlauchreifen</i>   | Boyaux        | <i>Tubular tires</i>      |                          |

# CHESINI *la bicicletta*

## RECORDMAN SUPER RECORD



## TELAIO RECORDMAN



|               |                  |               |                    |                                    |
|---------------|------------------|---------------|--------------------|------------------------------------|
| Telaio        | Rahmen           | Cadre         | Frame              | <b>Recordman</b>                   |
| Gruppo        | Gruppe           | Groupe        | Group              | <b>Campagnolo Super Record</b>     |
| Cambio        | Gangschaltung    | Dérailleur    | Change-gear        | <b>Campagnolo Super Record</b>     |
| Manubrio      | Lenkstange       | Guidon        | Handle-bar         | <b>3 ttt corno di bue</b>          |
| Catena + R.L. | Kette + Freilauf | Chaîne + R.L. | Chain + Free wheel | <b>Regina CX</b>                   |
| Sella         | Sattel           | Selle         | Saddle             | <b>Italia o San Marco</b>          |
| Tubolari      | Schlauchreifen   | Boyaux        | Tubular tires      | <b>220 Chesini Hutchinson</b>      |
| Freni         | Bremsen          | Freins        | Brakes             | <b>Campagnolo Super Record</b>     |
| Ruote         | Räder            | Roues         | Wheels             | <b>Lenticolari in lega leggera</b> |

Telaio costruito con tubazioni Columbus ALR/SL/SP composition. Congiunzioni in acciaio microfusione. Tutte le misure dal 48 al 64.

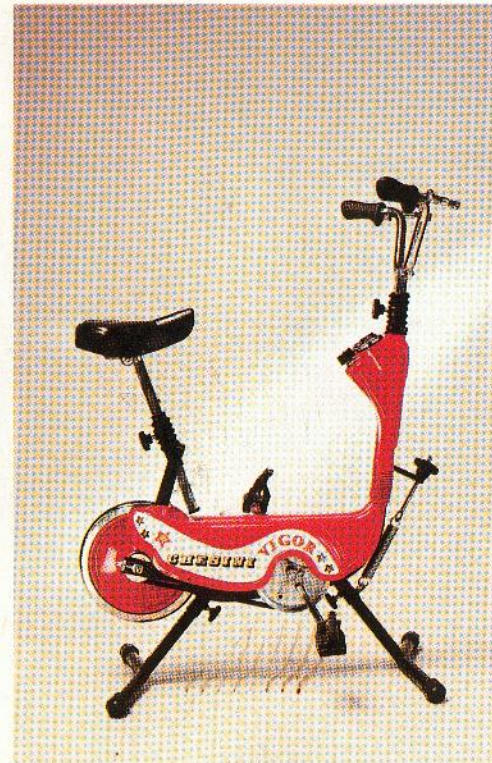
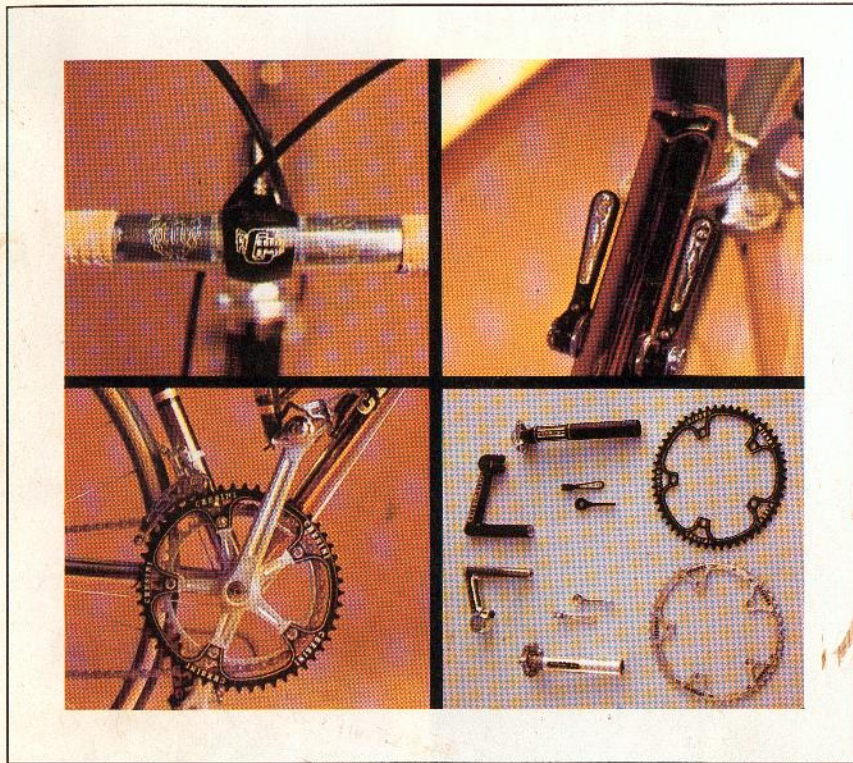
Rahmen aus Columbus-ALR/SL/SP Rohr - Rohrverbindung aus Präzisionsguss-Stahl. Alle Rahmengrößen von 48 bis 64.

Cadre en tubes Columbus ALR/SL/SP composition. Jonctions en acier moulage de précision. Toutes les dimensions de 48 à 64.

Frame built from Columbus ALR/SL/SP composition tubing. Precision-cast steel connections. All sizes from 48 to 64.

# CHESSINI *La Bicicletta*

## CYCLETTE CICLOLINEA



Incisioni personalizzate Chesini.  
*Personalisierte Gravierungen Chesini.*  
Gravures personnalisées Chesini.  
*Chesini Custom-engravings.*

Cyclette robustissima. Oscillante regolabile. Contachilometri speciale. Sveglia e regolazione di pendenza. Volano in ghisa pesante su cuscinetti cromati.

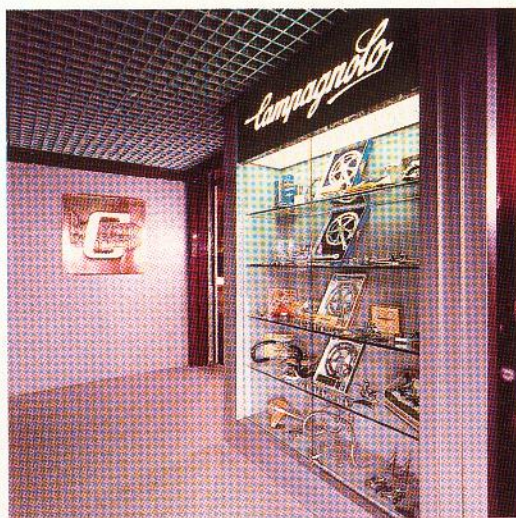
*Cyclette in sehr starker Ausführung - regelbare Schwingung - besonders geeigneter Kilometerzähler - Wecker und Gefälleregelung - Schwungrad aus schwerem Gusseisen auf chromierten Lagern.*

Cyclette très robuste - Balancement réglable - Compteur kilométrique spécial - Timbre avertisseur et réglage de la pente - Guidon en fonte lourde sur paliers chromés.

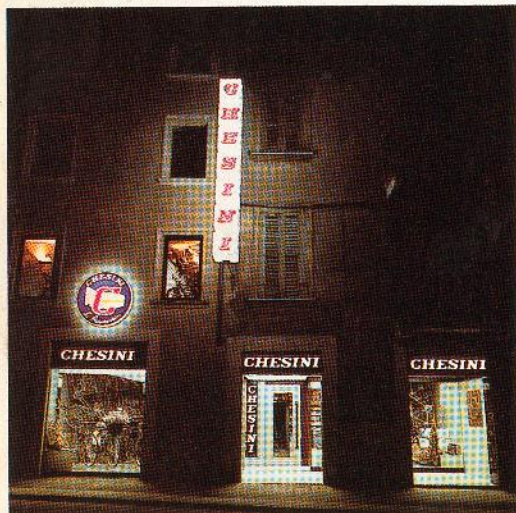
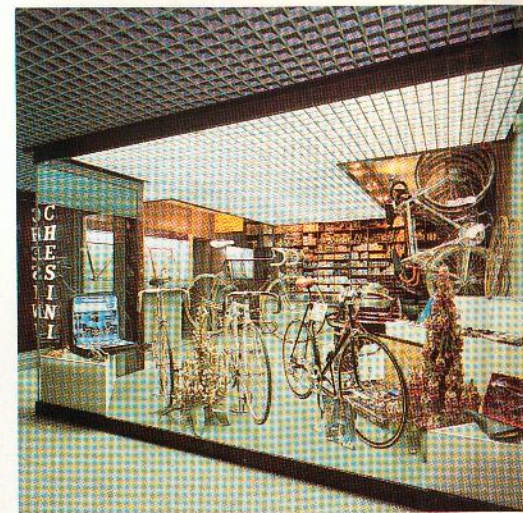
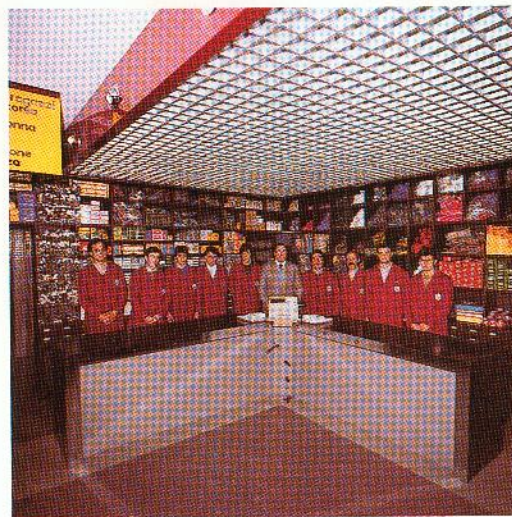
*Extremely sturdy exercycle - Adjustable swing - Special odometer - Slope adjustment and timer bell - Heavy cast-iron flywheel mounted on chrome-plated bearings.*

# CHE SINI *La Bicicletta*

Vetrina dei prodotti Campagnolo.



Immagini interne del Centrovendita Chesini.



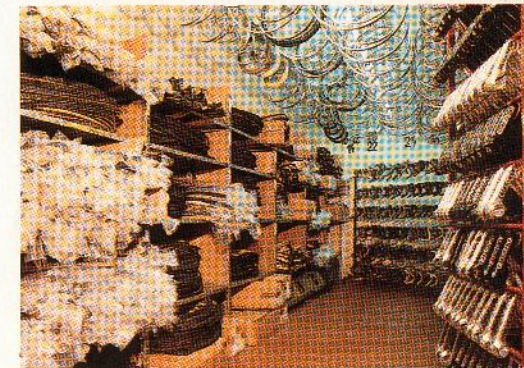
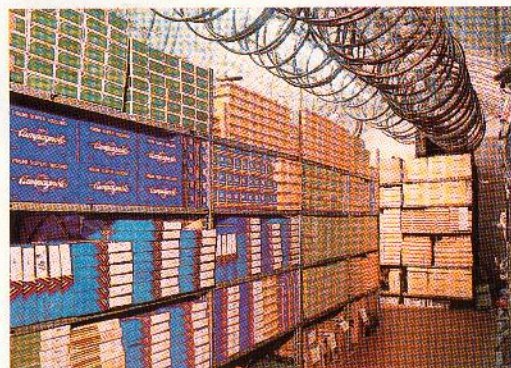
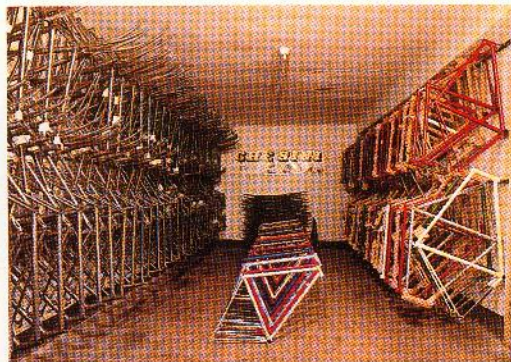
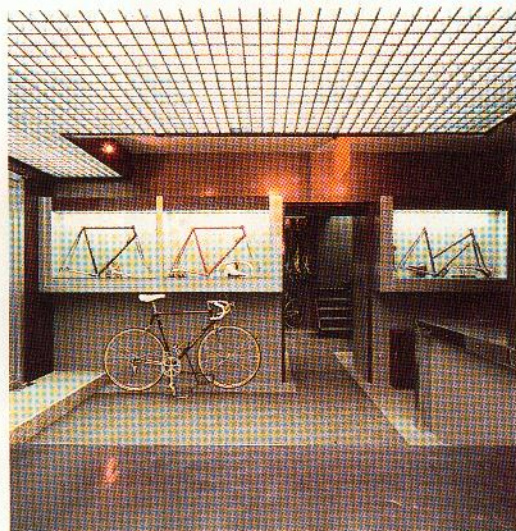
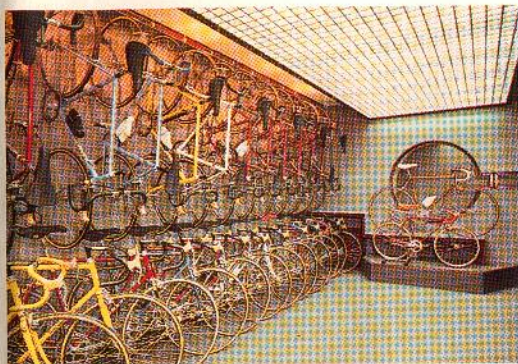
Il nuovo negozio Chesini visto di notte.

Il titolare Gabriele Chesini con la sua Equipe.

## NUOVO CENTRO VENDITA CHESINI

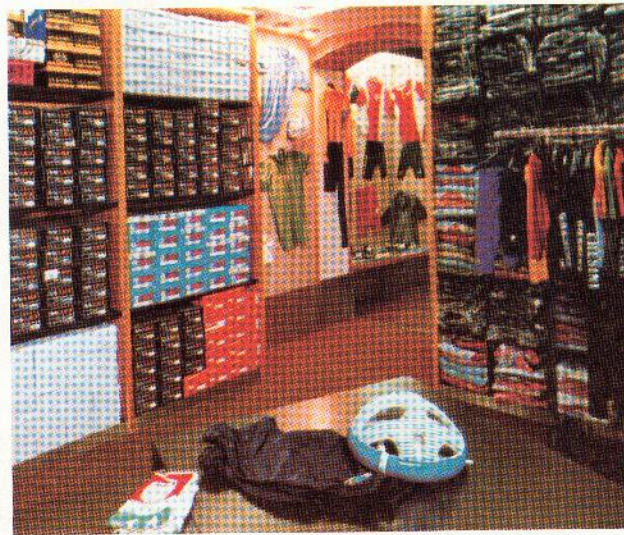
# CHE SINI *La bicicletta*

Alcune immagini interne dei magazzini Chesini.



**BICICLETTE TELAI ACCESSORI RICAMBI**

# CHESSINI *La Bicicletta*

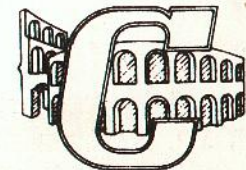


Nuovo centro vendita abbigliamento ciclistico di Verona - Via San Paolo, 4  
"La Boutique del ciclista".

Neues Geschäft für Radfahrerbekleidung in Verona - Via San Paolo, 4 - "Die Boutique für Rad- und Rennfahrer".

Nouveau point de vente d'équipement cycliste à Vérone - Via San Paolo, 4 - "La Boutique du cycliste".

New bicycling fashion shop in Verona - Via San Paolo, 4 - "The Boutique of the Cyclist".



# CHE SINI *La Bicicletta*

## Colori di base Chesini



La CHESINI, essendo una azienda di dimensioni artigianali, e nel fermo desiderio di rimanere tale, a richiesta, è in grado di cambiare alcuni componenti sui modelli già programmati in catalogo, sempre a richiesta oltre ai colori base può usare qualsiasi colore.

*Die Firma CHESINI ist ein noch handwerklich betriebenes Unternehmen und will dies auch in Zukunft bleiben. Auf Anfrage hin können einige Teile der schon im Katalog aufgeführten Modelle ausgetauscht werden, und auch die Fahrräder können in verschiedenen Farben geliefert werden.*

CHESINI EST UNE ENTREPRISE d'envergure artisanale qui désire rester telle quelle! A la demande, elle est à même de changer quelques composants des modèles déjà illustrés dans le catalogue. En option d'autres couleurs peuvent être utilisées à la place des couleurs de base.

*CHESINI, being a handcrafting-size firm, and firmly intent on remaining so, can, on request, change some of the components on the catalogue-displayed models. Any color is available, on request, in place of the base colors.*



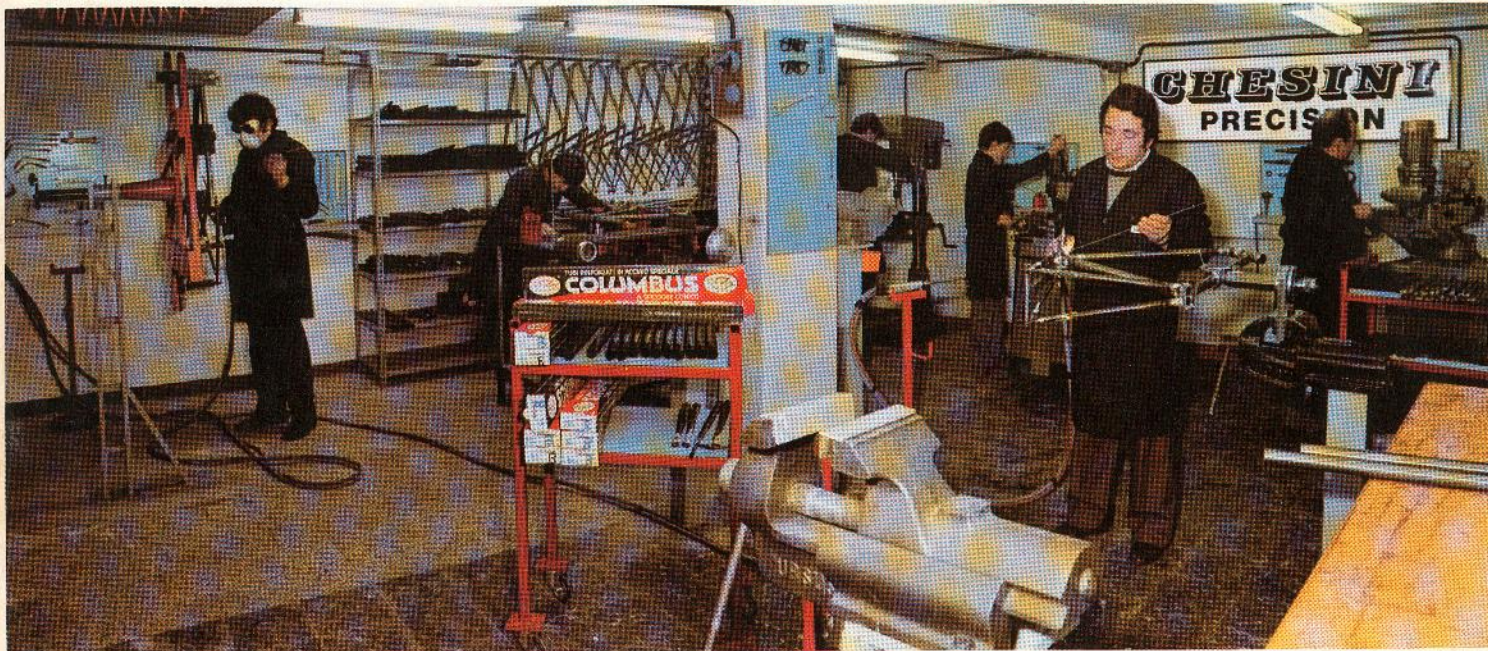
Grande riconoscimento alla Bicicletta Chesini con l'assegnazione dell'ambito premio internazionale «ERCOLE D'ORO». Il sig. Gabriele Chesini mentre riceve il premio dal Presidente del Consiglio Giulio Andreotti.

*Eine große Anerkennung für das CHESINI Fahrrad durch die Verleihung des erstrebenswerten internationalen Preises «ERCOLE D'ORO». Herr Gabriele Chesini empfängt den Preis aus der Hand des Ministerpräsidenten Giulio Andreotti.*

Importante récompense pour bicyclettes CHESINI, l'assignation d'un prix international convoité l'«ERCOLE D'ORO». Monsieur Gabriele Chesini reçoit le prix de la main du Ministre Giulio Andreotti.

*Important recognition of CHESINI bicycles; receipt of the valuable international award the «ERCOLE D'ORO». Mr. Gabriele Chesini as he receives the award from the hands of Prime Minister Giulio Andreotti.*

# CHE SINI *la Biciprecision*

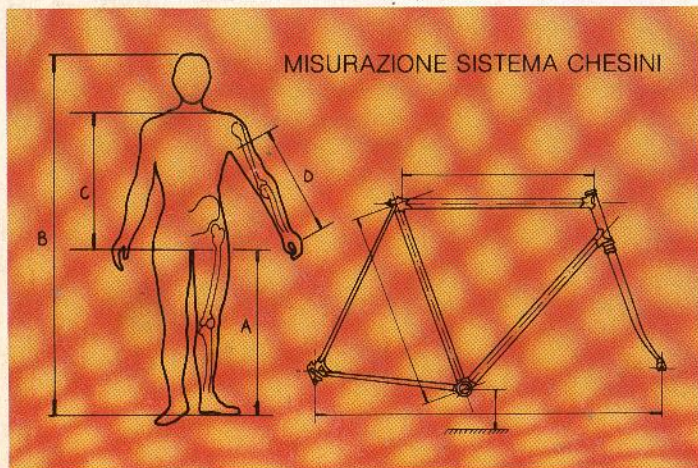


Qui nel laboratorio di via S. Paolo nascono le Biciprecision; sempre con il sistema artigianale di una volta.

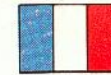
Hier in der Werkstatt in Via S. Paolo werden die "Biciprecision" Fahrräder im handwerklichen Verfahren der vergangenen Zeiten hergestellt.

Dans l'atelier de Via S. Paolo naissent les "Biciprecision" toujours suivant la méthode artisanale d'autrefois.

Here is where our Biciprecision bicycles are born, in the shop on via S. Paolo: still made using traditional handbuilt systems.



La specializzazione della CHESINI permette di costruire biciclette speciali da corsa su misura perfetta del corridore e dell'amatore accontentando ogni desiderio dell'acquirente. Il più vasto assortimento di biciclette e telai da corsa. Ricambi, accessori e tutto l'abbigliamento ciclistico. Concessionario specializzato della BREVETTI CAMPAGNOLO.



La spécialisation de la maison CHESINI permet la construction de bicyclettes de course spéciales, réalisées exprès sur les mesures du coureur ou de l'amateur; la maison CHESINI est donc en état de contenter tous les désirs de ses clients. Le plus vaste assortiment de bicyclettes et de châssis de course. Pièces de rechange, accessoires, et tout l'habillement pour le cycliste. Concessionnaire spécialisé des brevets CAMPAGNOLO.



Die Firma CHESINI hat sich auf den Bau von Spezial-Rennfahrrädern nach Maß für den Rennfahrer oder den Amateur spezialisiert und kann daher jeden Käuferwunsch erfüllen. Die größte Auswahl an Fahrrädern, Rennrahmen, Ersatzteilen, Zubehör aller Art und Fahrradbekleidung. Spezialisierter Händler für CAMPAGNOLO Patente.



CHESINI's speciality is manufacturing custom-built bicycles, sized perfectly to the racer's or amateur's requirements, fulfilling every customer's desire. Complete assortment of bicycles and racing frames. Spare parts, accessories and a full line of cycling wear. Specialized concessionaire for CAMPAGNOLO patents.



**CHESINI**

# CHESSINI

*la biciprecision*



**l'evoluzione verso la perfezione.**

*Die Entwicklung zur Vollendung!*

*l'évolution vers la perfection.*

*evolution towards perfection.*